

قبل از مصرف دارو، بروشور را به دقت مطالعه کنید.

موارد مصرف دارو:

دسته دارویی: ضدگلوکوم
شکل دارویی: قطره استریل چشمی
جهت درمان و کاهش فشار داخلی چشم (IOP) در بیماران مبتلا به گلوکوم با زاویه باز و هایپرتانسیون چشمی با ممنوعیت استفاده از بتالاکرها یا بیمارانی که پاسخ درمانی کافی به بتالاکرها نشان نداده‌اند.
مکانیسم عملکرد دورونس-آی کاهش فشار داخلی چشم است که در اثر مهار آنزیم کربنیک آنهیدراز II ایجاد می‌شود.

راهنمایی‌های عمومی:

دورونس-آی برای بیماری فعلی شما تجویز شده است. لذا از مصرف آن در موارد مشابه یا توصیه به دیگران جدا خودداری نمایید.

هشدارها:

- این دارو فقط با نسخه پزشک قابل تهیه است.
- در صورتی که درپوش ظرف قبلاً باز شده است، از مصرف آن جدا خودداری نمایید.
- قبل از مصرف، لنزهای تماسی را از چشم خارج نمایید.
- برای کنترل فشار داخلی چشم و انجام معاینات منظم، به پزشک مراجعه کنید.

موارد احتیاط و منع مصرف:

- در صورت وجود هرگونه حساسیت نسبت به دورولامید یا هر یک از مواد جانبی ذکر شده در بخش مشخصات دارو با پزشک خود مشورت نمایید.
- مصرف دورونس-آی در مبتلایان به بیماری‌های قلبی عروقی، اختلالات کبدی کلیوی و یا سابقه ابتلا به آن، توصیه نمی‌گردد.
- در صورت استفاده از پماد چشمی یا سایر قطره‌های چشمی، حداقل باید ۵ دقیقه فاصله زمانی بین مصرف دو قرآورد در نظر گرفته شود. پمادهای چشمی باید در مرحله آخر مصرف شوند.
- این قطره حاوی بنزالکونیوم کلراید می‌باشد. این ماده منجر به تغییر رنگ لنزهای تماسی نرم شده، بنابراین پیش از مصرف قطره، لنز را خارج نموده و حداقل ۱۵ دقیقه پس از استفاده از قطره مجدداً از لنز استفاده کنید.
- به دلیل احتمال تاری دید، بلافاصله پس از مصرف قطره تا برگشتن دید کامل، از رانندگی و کار با ماشین آکات پرهیزید.

مصرف در بارداری و شیردهی:

- در صورت بارداری و یا تصمیم برای بارداری شدن پیش از مصرف دورونس-آی از پزشک یا داروساز خود مشورت بخواهید.
- مصرف دورونس-آی در دوران شیردهی توصیه نمی‌گردد.

تداخلات دارویی:

در صورت استفاده از سایر مهارکننده‌های کربنیک آنهیدراز (مانند استازولامید) یا سایر داروها، حتماً پزشک خود را مطلع نمایید.

مقدار مصرف دارو:

مقدار مصرف هر دارو را پزشک معین می‌کند، اما مقدار مصرف معمول دورونس-آی یک قطره در چشم، سه بار در روز (صبح، ظهر و شب) است.

نحوه صحیح مصرف دارو:

- پیش از مصرف قطره دستان خود را بشوید.
- پس از باز کردن درپوش بطری، بطری را بین انگشت شست و انگشت وسط نگه داشته، کمی سر را به عقب متمایل کرده، با انگشت تمیز، پلک چشم را پایین کشیده و به آرامی به انتهای بطری فشار وارد نمایید. (مطابق شکل).



- قطره را در حفره به وجود آمده بین پلک و چشم بریزید. نوک بطری را نزدیک چشم برده اما مراقب باشید با سطح چشم، پلک و اطراف آن برخورد نکند زیرا احتمال آلوده شدن قطره وجود دارد.
- در حالیکه به سمت پایین نگاه می‌کنید چشم را به آرامی ببندید.
- به مدت ۳ تا ۵ دقیقه به کمک انگشت شست، گوشه چشم را به آرامی فشار دهید. چشم را بسته نگه‌دارید و در این فرصت داروی اضافی خارج شده از چشم را با دستمال پاک کنید.
- درپوش بطری را بلافاصله پس از استفاده محکم ببندید.
- در صورت استفاده بیش از مقدار تجویز شده، چشم‌ها را با آب گرم شستشو دهید.
- در صورت فراموشی هر نوبت از دارو، به محض یادآوری آن را مصرف کنید. ولی اگر تقریباً زمان نوبت بعدی فرا رسیده بود، مطابق روال قبل دارو را مصرف نموده و مقدار آن را دو برابر نکنید. در صورت بروز علائم به‌بودی مصرف دارو را متوقف نکنید.

عوارض جانبی احتمالی:

هر دارو به موازات آثار درمانی ممکن است باعث بروز برخی عوارض ناخواسته گردد، اگرچه همه

experience allergic reactions, such as itching or rashes, pain in the eye, change in vision, or stinging or irritation in the eye caused by using too many drops or using them too often.

Other possible side effects may include:

Burning and stinging of the eyes, disease of the cornea with sore eye and blurred vision (superficial punctate keratitis), discharge with itching of the eyes (conjunctivitis), irritation/inflammation of the eyelid, blurred vision, headache, nausea, bitter taste, and fatigue and inflammation of the iris.

If any of the side effects get serious or if you notice any side effects not listed in this leaflet, please tell your doctor or pharmacist.

5. How to store DORVENS-I drops

- Store DORVENS-I drops in the original container away from direct light. Store below 30°C.
- Keep this medicine in a safe place where children cannot see or reach it.
- Throw away the bottle after 4 weeks of first opening.

6. Contents of the pack and product description

What DORVENS-I drops contain:

The active substance is dorzolamide hydrochloride 2% w/v.
The other ingredients are benzalkonium chloride, hydroxypropyl methylcellulose, mannitol, trisodium citrate dehydrate and water for injection.

What DORVENS-I drops look like and contents of the pack:

DORVENS-I drop is a clear and colorless liquid supplied in a 5 mL bottle with a screw cap.

این عوارض در یک فرد دیده نمی‌شود. در صورت بروز عوارض زیر یا عوارضی غیر از آنچه در برگه راهنما قید گردیده است دارو را قطع و با پزشک، داروساز و یا مراکز درمانی تماس بگیرید.
واکنش‌های آلرژیک از جمله راش پوستی، التهاب غشیه، سوزش، خارش و آبریزش چشم، درد در چشم، اختلال در دید، سردرد، سرگیجه، تهوع، احساس مژه بد در دهان.

شرایط نگهداری دارو:

- دارو را دور از نور و در دمای کمتر از ۳۰ درجه سانتیگراد نگهداری و از یخ‌زدگی محافظت نمایید.
- دارو را دور از دید و دسترس کودکان نگهداری نمایید.
- حداکثر زمان نگهداری دارو پس از باز شدن چهار هفته است.

مشخصات دارو:

هر ۱ میلی‌لیتر از محلول قطره استریل چشمی حاوی ۲۰ میلی‌گرم ماده موثره دورولامید (به صورت هیدروکلراید) می‌باشد. سایر مواد جانبی شامل بنزالکونیوم کلراید، هیدروکسی‌پروپیل متیل سلولز، مانیتول، تری‌سدیم سیترات دی‌هیدرات و آب قابل تزریق (water for injection) می‌باشد. هر جعبه حاوی ۵ میلی‌لیتر محلول در یک بطری ۵ میلی‌لیتری به همراه قطره‌چکان و درپوش استریل می‌باشد.



ساخت شرکت داروسازی نوآوری زیستی
البرز - ایران

INACLON

DORVENS-I®

Dorzolamide 2%

Read all of this leaflet carefully before you start using this medicine because it contains important information for you.

•Keep this leaflet. You may need to read it again.

•Always use this medicine exactly as described in this leaflet or as instructed by your doctor or pharmacist.

•If you need more information or advice, ask your pharmacist.

•This medicine has been prescribed for you only. Do not pass it on to others. It may harm them, even if their symptoms are the same as yours.

•If you experience any side effects, talk to your doctor or pharmacist. This includes any possible side effects not listed in this leaflet.

What is in this leaflet:

- 1.What DORVENS-I drops are and what they are used for.
- 2.What you need to know before you use DORVENS-I drops.
- 3.How to use DORVENS-I drops.
- 4.Possible side effects.
- 5.How to store DORVENS-I drops.
- 6.Contents of the pack and product description.

1.What DORVENS-I drops are and what they are used for

Category: carbonic anhydrase inhibitors
DORVENS-I drops contain dorzolamide hydrochloride which belongs to a group of medicines called carbonic anhydrase inhibitors. DORVENS-I is prescribed to lower raised pressure in the eye and to treat glaucoma and can be used either alone or along with other medicines called 'beta-blockers.'

2.What you need to know before you use DORVENS-I drops

Caution

Do not use DORVENS-I if you:

•Are allergic (hypersensitive) to

Dorzolamide or any of the other ingredients of this medicine.

•Are wearing soft contact lenses. The lenses should be removed whilst you are applying DORVENS-I drops.

•Have severe kidney problems or a history of kidney stones.

Take special care with DORVENS-I drops:

•Talk to your doctor or pharmacist about any medical problems you have now or have had in the past, including eye problems and eye surgeries, and about any allergies to any medications.

•If you develop any eye irritation or any new eye problem, such as redness of the eye or swelling of the eyelids, contact your doctor immediately.

•If you suspect that this medicine is causing an allergic reaction (for example, skin rash, severe skin reaction, or itching) stop using it and contact your doctor immediately.

Other medicines and DORVENS-I drops:

•Tell your doctor or pharmacist if you are using, have recently used, or might use any other medicines (including eye drops). This is particularly important if you are taking another carbonic anhydrase inhibitor such as acetazolamide or a sulpha drug.

•If you are using other eye drops or eye ointments, wait at least 5 minutes between different medications. Eye ointments should be administered last.

•DORVENS-I drops contain benzalkonium chloride, which may cause eye irritation and is known to discolor soft contact lenses; therefore, contact with such lenses should be avoided. If you wear contact lens you should remove them prior to application and wait at least 15 minutes before putting your lenses back in.

Driving and using machines:

DORVENS-I drops can cause temporary

blurring of vision after application to the eye. Wait until your vision is clear before driving or operating machinery.

Pregnancy, breast-feeding and fertility:

If you are pregnant, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. This medicine should not be used in pregnancy or during breastfeeding.

3.How to use DORVENS-I drops

Always use this medicine exactly as described in this leaflet or as your doctor or pharmacist has instructed you.

When this medicine is used alone, the recommended dose is one drop in the affected eye(s) every 8 hours.

If your doctor has recommended that you use this medicine with a beta-blocker eye drop to lower eye pressure, then the recommended dose is one drop of DORVENS-I in the affected eye(s) every 12 hours.

Instructions for use

If you wear soft contact lenses, they must be removed before applying DORVENS-I drops to the eyes.

1.Before opening a new bottle of DORVENS-I drops, please check that the safety strip on the bottom of the outer cap is unbroken.

2.Twist the outer cap to break the seal.

3.Wash your hands well before use.

4.Remove the outer cap. If you are putting in the drops yourself, you should use a mirror.

5.Tilt your head back and look up at the ceiling.

6.Pull the lower lid of the eye out to form a small pocket between your eyelid and your eye.

7.Hold the container between the thumb and middle finger of the other hand, turn the bottle upside down near to your eye, try not to touch your eye with the nozzle.

8.Apply enough pressure to the

container to release one to two drops, or as many as directed by your doctor.

9.Blink your eye a few times.

10.If you think that you have missed your eye, put another drop into it.

11.Repeat steps 5–10 in the other eye if you have been told to use DORVENS-I drops in both eyes.

12.Replace the outer cap on the bottle, trying not to touch the applicator tip with anything, including the eye or your fingers.

13.Wash your hands.

If you use more DORVENS-I drops than you should:

If you are at all concerned that you have used too much of this medicine, contact your doctor or pharmacist.

DORVENS-I drops are for external use only.

If you forget to use DORVENS-I drops:

Use a single drop as soon as you remember, and then go back to your regular dosing routine. However, if it is almost time for your next dose, skip the missed dose and go back to your regular dosing routine. Do not use a double dose to make up for the one missed.

If you stop to use DORVENS-I drops:

You should keep using DORVENS-I drops for as long as your doctor has instructed. Your treatment is helping your condition, even if you have not noticed a difference in how you feel. Should you need to stop your treatment, your doctor will advise you how to do this.

4.Possible side effects

Like all medicines, this medicine can cause side effects although not everybody gets them.

Most side effects from DORVENS-I eye drops occur in; or around the eye.

•Stop using the product and seek medical help immediately if you